

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Anunțurile necrologice nu se pri-
mesc. — Manuscrisurile nu se
returnează.
INSERATE
Se primesc la Administrațiunea în
Brașov și la următoarele:
BUREAU de ANUNȚURI:
Haza la N. Dalkos Nachf.,
Baz. Agentenfeld & Emmeric Los-
ter, Bismarck-Schulek, A. Op-
pelt Nachf., Anton Oppelk.
la Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bornat, Julius
Joseph (VII Erszébet-körut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garantată pe o coloană
10 bani pentru o publicare. —
Publicări mai dese după tari-
fi și învoială. — RECLAME pe
pagina 3-a o soră 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXV.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 2 f. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se primumeră la toate ofi-
ciile poștale din țară și din
afară și la d-nii colectorii.
Abonamentul pentru BRESOV
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30, etaj în
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul în casă: Pe un an
24 cor., pe 6 luni 12 c., pe trei
luni 6 corone. — Un exemplar
10 bani. — Atât abonamentele
cât și inserțiunile sunt a se
plăti înainte.

Nr. 92.

Brașov, Sâmbătă 27 Aprilie (10 Mai).

1902.

Espunerea lui Goluchowski.

Spiritual, care răsună din espunerea contelui Goluchowski asupra politicii esteriore a monarhiei noastre, ce a făcut-o alaltă-eri în cominunea delegațiunii austriace, este mult mai liniștit, și în genere ministrul de externe vede situațiunea actuală mult mai lămurită decât cum o veduse în esposeul său din anul trecut.

Tote espunerile de felul acesta se cetesc foarte ușor și fluent, ele sunt cu măiestrie diplomatică redactate, așa că tot cuprinsul lor pare rotund și așa alcătuit, ca să producă tocmai efectul acela, pe care l-a avut în vedere autorul.

Așa și-a cumpănit și s'a rotund și contele Goluchowski cât să poată de neted espunerea sa. Rezultatele, la care ajunge, se prezintă în toate privințele favorabile și mulțumitoare.

În adevăr, de acum un an s'au împiedic binișor cele două cestiuni mari ce preocupau pe ministrul nostru de externe: aceea a reînnoirii triplei alianțe și cestiunea raporturilor speciale cu Rusia pe temeiul învoielii dela 1897 privitor la Orientul european.

Pentru prima oră află lumea, că tratatul triplei alianțe durează până în Mai 1903, și că cele trei puteri nu schimbă deja asigurări formale că vor susține alianța și mai departe și că a rămas numai să se săvârșească la timpul convenit subsemnarea noilor tratate.

Ca în tot-deuna ministrul de externe a accentuat scopurile pacifice ale alianței puterilor centrale adăugând, că asemenea scopuri urmăresc și alianța dublă și că astfel ambele mari grupări se întregesc în promovarea problemelor lor pacifice.

Sistemul acesta de contra-balansă e mult laudat de contele Goluchowski, care ca dovadă mai nouă a citat tratatul anglo-japonez față cu care s'a încheiat convențiunea ruso-francesă privitoare la China și Coreea.

Pe drumul acesta Goluchowski vine a explica raporturile intime, ce există adî între Italia și Franța și propriile raporturi ale monarhiei noastre cu Rusia pe baza înțelegerii dela 1897.

Aici se oprește ministrul de externe ceva mai mult dând a-se cunoșce, că raportul amintit al Austro-Ungariei cu Rusia s'a îmbunătățit în mod îmbucurător, ceea-ce este după densul aparițiunea cea mai îmbucurătoare din timpul mai recent.

Cu toate acestea nu a întrelăsat contele Goluchowski a ventila și „disonanțele“ ce s'ar pute ivi între cabinetele din Viena și Petersburg în urma agitațiunilor elementelor nestatornice și turbulente din peninsula balcanică. Pe noi ne interesează în deosebi că, după cum constată ministrul cu aplomb, învoiala cu Rusia impune evitarea oricărui a-

mestec în afacerile interne ale statelor balcanice și pretinde dela ambele puteri să veghizeze neîntrerupt ca fierberea de acolo să nu cauzeze grave complicațiuni.

A vorbit de admonierile ce i s'au adresat din partea monarhiei noastre și a Rusiei statelor balcanice, de măsurile militare ale Turciei pentru suprimarea eventualelor răscoale, adăugând că cu toate acestea lucrurile s'au dezvoltat acolo într'un mod foarte neplăcut.

A mai vorbit și de măsurile de sanare ce trebuie să le ia Turcia și a indicat marea cestiune a reformelor administrației deplorabile turcesce.

Dăspre România contele Goluchowski s'a exprimat în terminii cei mai măgulitori dîcînd, că domnitorul și consilierii săi, evitînd orî-ce politică aventuriasă își dedică de-un pătrar de véc totă atențiunea întăririi interioare a țerei și aduse statul român ca exemplu demn de imitat pentru statele tinere din Orient.

După toate acestea contele Goluchowski a ajuns la cestiunea gravă și delicată a pactului austro-ungar.

Aici e *punctum saliens* al situațiunii interioare a monarhiei. Seriositatea momentului o recunoșce ministrul de externe pe deplin, vede și greutatea celei mari ce se pun în calea reînnoirii pactului, dîr optimismul îl covîrșește și sperază firm, că opera „concentrațiunii patriotice“ va succede și că factorii competenți în cele din urmă vor afla un mijloc ca să se înțeleagă asupra tarifului vamal autonom și a pactului economic ambele părți ale monarhiei.

Întrebarea, ce se ridică pentru moment în fața acestei așteptări, va fi în cuvînd într'un fel său altul deslegată.

Tratatele de comerț ale Italiei cu Austria și Germania. Negocierile Italiei în privința reînnoirii tratatelor de comerț cu Germania și Austria, mai cu sémă cu acesta din urmă, vor fi foarte dificile. Convențiunile nu se vor mai putea încheia în condițiunile din trecut. În vreme ce Austria, dela 1891 până la 1900 și-a mărit exportul în Italia cu 17 milioane în termen mijlociu, exportul Italiei în Austria s'a mărit cu 75 milioane. În ceea ce privește Germania, rezultatele schimbărilor sunt de asemenea în favorul Italiei. În aceeași perioadă, în timp ce exportul german în Italia s'a urcat cu 53 de milioane, exportul Italiei s'a mărit cu 118 milioane. Cu tendințele protecționiste, cari au curs în momentul de față în Austria și Germania, prevederile sunt pesimiste în privința noilor convențiuni comerciale. Pe de altă parte, un deuseu în Elveția nu se va pute întocmi, din cauza întreruperii relațiunilor diplomatice dintre cele două țări. De altfel nici pentru Elveția rezultatele actualelor tratate nu sunt de mare folos: exportul Elveției în Italia a scăzut cu 6 milioane, în vreme ce exportul Italiei în Elveția a progresat cu 78 milioane.

Mesagiul bulgar prin care principele Ferdinand a deschis sesiunea sobraniei constată calmul, ce domnesce în interiorul țării, regularitatea ultimelor alegeri și bunele relațiuni ale Bulgariei cu Rusia, marile puteri și mai ales cu statele vecine. Mesagiul anunță realizarea împurmutului bulgar. Sobrania a ales președinte pe Dragan Zankoff.

Pericolele politice de rassa maghiare.

Din incidentul fantasmagoriilor de stat național ale lui Banffy (I serie), diarul „Deutsche Zeitung“ din Viena, ale cărei sănătose vederi cetitorii noștri au avut ocașiunea să le aprecieze în diferite rânduri, se ocupă de această problemă, într'un articol, din care estragem următoarele:

„Etă că vine tocmai la timp potrivit bucatarul-șef politic pensionat și actualmente prim-mareșal de curte, baronul Banffy Dezső și desfășură în revista „Magyar Közélet“ un plan, menit a salva de disoluția amenințătoare nu numai Ungaria, ci împreună cu acesta și Austria cu tripla alianță cu tot. „P.Lloyd“ a binevoit a traduce întregul plan pe nemțesce, pentru-ca să se inițieze și ceilalți părtași ai triplei alianțe în misteriele politice maghiare de naționalități, unica posibilă. Ascultați:

De vreme-ce Austria în urma diferitelor tendințe centripetale (ar fi să fie centrifugale, dîr nu poți cere dela „P.L.“, care nici nemțesce nu scie, să scie și latinesce. — Observația redacției „D.Z.“ — Noi ne temem, că în originalul maghiar va fi fost așa, cunoscut fiind, că cumétrul Banffy nu prea e meșter în știința de limbă.—Red.), nici nu poată veni în considerare, ca membru întăritor în tripla alianță, — „numai Ungaria ar fi partea, care ar pute potența puterea triplei alianțe“. Și pentru-ca Ungaria să pótă rămâne în această fericită situațiune, trebuie — ca s'o spunem pe scurt — toți locuitorii Ungariei, cari nu sunt de la natură Maghiari, să se facă Maghiari „pe cale artificială“. Și decă Maghiarii nu vor fi capabili a rezolvi această problemă a statului, care se fie național în toate închieturile sale, atunci „nu putem noi“ (Maghiarii) — scrie Banffy — să existăm nici ca stat pentru durată. Etă de ce trebuie și Germanii din afară, ba chiar și tripla alianță să întîmpine cu simpatie politica de maghiarizare cea mai turbată. Dîr d-l Banffy scie și mai mult: el dice, că ar fi interesul eminent (Banffy s'eracul dice „imminent“. Ce să-i faci, decă îl încurcă cuvintele străine!) al dinastiei noastre, ca „cetățenii maghiari, séu cari vor fi făcuți maghiari ai Ungariei, să ai aibă nicăiri elemente înrudite“ și ca atari să le fie imposibil a gravita în afară.

Pe noi ne preocupă aici deocamdată — continuă „D.Z.“ — în prima linie Germanii din Ungaria, fiind-că ne privesc mai de-aprope și fiind-că poată avem și noi dreptul de-a dice un cuvînt, decă statul gemen legat de noi și-ar propune drept problemă a despoia de ființa lor etnică pe cele două milioane de conaționali ai noștri. — Căci dîr și pe noi ne interesează, ca acest proces să nu se facă fără protestări de forță elementară. Ce e drept protesteză chiar și înșiși acești Germani și noi credem, că este un experiment cu desăvîrșire neghiob, ceea-ce recomandă d-l Banffy și la executarea căruia se lu-

creză cu destul zel; însă deja încercarea de-a maghiariza pe toți Nemaghiarii, este o fărădelege politică și proprie de-a alimenta tendințele centrifugale, decă ar fi esistând asemenea tendințe în imperiul coronei Sf. Stefan, ba a-le provoca în mod direct la poporul, la care încă nu esistă. Căci este clar: Dat fiind puternicul sentiment național deșteptat tocmai prin politica nebună de maghiarizare la toți Nemaghiarii, este pur și simplu un nonsens a-se gândi numai la maghiarizarea lor, adecă la desnaționalizarea a $\frac{2}{3}$ a populațiunii. Asta este curată nebulie!

Diarul german susține, că o asemenea politica este un atentat direct contra consolidării statului ungar, căci singurul rezultat al acestei politici este înstrăinarea Nemaghiarilor de către statul ungar și nu se poată imagina, cum o asemenea politica disolvantă ar puté fi în interesul dinastiei.

„D.Z.“ arată abuzul, ce se face din partea lui Banffy și a redactorului-șef dela „M. Nemz.“ cu interpretarea falsă a cuvintelor Monarhului, cu cari a deschis sesiunea legislativă din tómnă trecută, și în cari se pretinde a fi proclamat necesitatea zidirei statului național.

Diarul german încheie recomandând guvernului o politica conciliantă. „Tăgăduirea cestiunii naționalităților, care tăgăduire se încercă d-l Szell a o aduce la modă, nu duce la nimic. Acesta n'are nici măcar efect prorogativ, căci sub cenuse arde focul, pe care nu vor să-l vadă și până în ziua de astăzi încă nu s'a stins nici un foc — prin aceea, că cine-va i-a întors spatele“.

Din delegațiunea austriacă.

Discursul ministrului de externe.

Comisiunea budgetară a delegațiunii austriace a ținut alaltăeri după amiaziședință. La ordinea zilei fiind budgetul ministeriului de externe, înainte de-a intra în discuțiune, ministrul de externe contele Agenor Goluchowski și-a făcut espunerile asupra politicii esterne:

Contele Goluchowski spune mai întâiu, că raporturile esterne ale monarhiei sunt favorabile și liniștitoare.

Tripla alianță espiră în Mai 1903. Menținerea ei o voesc în mod hotărit cabinetele celor trei puteri și, în scopul acesta, s'au făcut deja declarațiunile formale. Alianța conservativă va servi și pe viitor pacea. Același scop conservativ îl are și alianța ruso-francesă. Ele așa-dîr se completează și urmăresc o acțiune paralelă. Un alt caracter al triplei alianțe e, că face posibil, că unul din membrii ei poată să între la învoială asupra intereselor speciale c'un alt membru din cealaltă alianță, cum e, spre pildă, înțelegerea franco-italiană și înțelegerea austro-rusă.

Austro-Ungaria și Rusia. Din momentul când în mod autoritativ s'a putut stabili, că nici monarhia austro-ungară, nici Rusia nu urmăresc scopuri egoiste, orî avantajii teritoriale în Orientul mai apropiat, a trebuit în mod logic să dispară neîncrederea, ce a dăinuit mulți ani de-arîndul în raporturile dintre cele două imperii. E de sperat, că starea acesta se va consolida tot mai mult, independent de neînțelegeri trecătoare, cari pot să se ivescă chiar și pe lângă raporturile cele mai intime. Înțelegerea făcută în Peters-

burg culminează în obligamente reciproce: a nu face nimic și a nu permite nimic, ce ar pute să turbure echilibrul poziției de paritate, ce o ocupă cele două imperii în Orientul european. În urma acestei este a-se evita ori-ce amestec în afacerile interne ale statelor balcanice, pentru-ca astfel să se prevină ori-ce încercare îndreptată spre provocarea de frecări cu Rusia. Datoria noastră este, de-a menține înțelegerea și de a-o apăra contra tuturor pericolelor. Pentru aceasta e absolut necesar, ca amândouă părțile să respecte conștiințios toate condițiile. Nică un moment nu mă îndoiesc, că și în Petersburg există *voința serioasă*, ca în privința aceasta să țină pas cu Austro-Ungaria.

Pericolele din Balcani. Apropierea dintre cele două imperii face posibil, ca în strânsă solidaritate Austro-Ungaria și Rusia se procedeze contra *pericolelor balcanice*. Aceasta nu e o acțiune prisosită, fiind-că stările din *clasicul cuib de furtună* al Europei lasă mult de dorit: comitetele revoluționare se întăresc ne-curmat și din partea turcă nu s'a ameliorat nimic în vechile stări litigioase administrative. Atât advertisementele repetite ale noastre, cât și ale Rusiei, n'au făcut decât să împiedece simplu înăsprira pericolelor, dăr în mod calmant a influențat și mobilizarea Turciei. Cu toate acestea, în acest punct al globului nostru starea lucrurilor ne oferă *un tablou foarte neamical*, din care cauză cabinetele din Viena și Petersburg, pe cari în primul rând le interesează evenimentele de-acolo, trebuie se procedă în înțelegere, tratând cu cea mai mare consecvență aceste stări, *dacă vrem să se evite, ca ele să provoace într-o zi o formală catastrofă*.

Turcia. Tendința celor două puteri de-a menține *status quo* în Balcani și de-a garanta integritatea Turciei, are condiții. Condițiile nu se epuizează prin aceea, ca Turcia să ia măsuri suficiente pentru sanarea raporturilor; ea trebuie se aplice forțe corespunzătoare contra tendințelor răsvrătitoare și să nu tolereze stări *anarhice pe teritoriul său*. Ea numai atunci poate conta la sprijin real și durabil, decât paralel cu eventuala depedire prin arme, organele ei nu vor trece peste măsurile, cari sunt absolut suficiente în interesul susținerii ordinii: de altă parte Turcia renunțând la *principiile ei de guvernare greșite* de până acum, părăsind de sentimentul dreptului, va introduce odată în afacerile interne ale vilaetelor administrație umană, care singură poate să facă nesimțitoare populația față cu agitațiile din afară și s'o rețină dela pași desperați. Dimpotrivă crudității și siluirii, cari ajung de-o potrivă pe criminal și pe nevinovat, nu pot decât să înăsprască situațiunea și să mănă apa pe mōra acelor agitatori secreți, cari lucrând din depărtare, fac tot posibilul să pună Turcia într-o falsă situație și astfel să-și pōtă ajunge scopul.

În spiritul acesta s'au mișcat somațiunile noastre și ale Rusiei adresate Pōrtei. E foarte de dorit, ca Pōrta să și-le pună la inimă *înainte de-a fi prea târziu* în interesul statului quo, care în cele din urmă pe ea o privește mai de-aprōpe și contra căruia ar pēcătui grav, decât n'ar asculta de advertisementele, ce i-le dau amicii ei sinceri.

Serbia și Bulgaria trebuie se nисуescă serios, de a-și ține în frâu elementele turbulente, nu cum-va să-și atragă *acusa complicității*. În cas contrar ele își pierd simpatiile și bunăvoința noastră și s'gduie încrederea pusă în capabilitatea lor de desvoltare.

România. Cum că vecinul regat al României ocupă un loc atât de frunte între *popoarele europene*, acesta se pōte mulțumi muncii calme și chibzuite depuse de *înțeleptul ei domnitor și de consilierii săi*, cari și-au câștigat mari merite în jurul înfloririi țerei prin aceea, că s'au ținut în rezervă în mod conștiințios de ori ce aventuri și pădindu-și cu îngrijire independența de stat și independența politică de influențele externe, de un sfert de secol și-au concentrat totă atențiunea asupra

consolidării ei interne. Acest *exemplu vrednic de urmat* ar pute servi ori căru stat tiner drept *model de politică sobră*, care politică sobră va fi apreciată la noi tot'deuna în mod sincer și va întâmpina preveniența cea mai largă.

Despre Grecia exposeul vorbesce în mod elogios, relevând tendința consolidării ei pe terenul economic.

Cheltuielile făcute eu expediția chineză au fost acoperite prin indemnitatea, ce s'a dat Austriei.

Convențiile comerciale, ce se vor încheia peste 1½ ani, vor trebui să găsescă cele 2 state ale monarhiei în armonie completă.

Relativ la pactul austro-ungar Goluchovski și-a exprimat dorința, ca toți factorii să coopereze într'u crearea unei baze comune, a unei concentrări. Trebuie să se creeze *tariful vamal autonom* și să se perfecționeze raporturile economice între *Ungaria și Austria*.

Tinerimea noastră.

(Reflecțiuni.)

Tinerimea noastră, înțeleg studentimea universitară. Cât nu s'a vorbit și cât nu s'a scris pe acesta temă? Căți nu i-au laudat calitățile alese și virtuțile rare, și căți nu i-au sbiciuit greșelile și păcatele! Și căți, în fine, n'au îndemnat-o la ispășirea păcatelor și la cultivarea virtuților! Resultatul? Tinerimea a rămas vecinic aceeași: bună și rea, cultă și superficială.

Îți vine a crede, că această tinerime nu pōte fi decât astfel cum este. Atunci de ce atâta vorbă? Lăsați-o să-și facă cursul drumului său. S'o lăsați dăr! Și decât totuși mă ocup de cestiunea aceasta — nefiind atât de naiv a crede, că voiți face eu, ceea ce n'au putut face alții — voiesc numai, ca unul, care m'am învățat destul în mijlocul ei, să relevez unele momente mai caracteristice din lumea ei intelectuală, din sfera ei de gândire și din forța ei de inițiativă și acțiunii.

În general tinerimea noastră nu pōte fi acuzată de neactivitate; din contră, activitatea ei e cât se pōte de estinsă și variată: studiază, face politică, cultivă poporul și în legătură cu acesta redactază și dirigază foi, formază coruri, aranjază concerte și petreceri, face poezii de dragoste dedicate „lor“ și în fine Dumnezeu sfântul mai scie ce o mai fi făcând din câte nu se dau publicității. Destul că lucrăză vecinic.

Frumos și laudabil! Și totuși lumea asta cât este de ingrată, nu voiesc să dea Cesarului, ce e al Cesarului, ci o judecă atât de aspru și diferit. Tinerimea nici până azi nu și-a putut eluipa încrederea desăvârșită a publicului. Da! căci chiar în activitatea asta atât de intensivă și diversă, zace neîncrederea. bănuiala. Căci pentru-ca în patru ani, cât stai la universitate să poți face toate acestea, se pot presupune numai două ipotese: ori că tinerii noștri sunt genii, ori că — vorba aceea — fac din toate câte ceva și din totul nimic. După cum dau eu cu socotela noi nu suntem genii și prin urmare rămâne a doua ipoteză, că facem de toate și ne alegem cu nimica. E'tă de ce:

Ar trebui să fi deprins la o ordine esemplară, să te scii stăpâni c'o rigōre ostășescă și să ai o rîvnă de muncă strămoșescă, pentru-ca — folosind cei patru ani de zile cu pricepere — să-ți poți însuși o cultură temeinică și serioasă. Dăr decât vom mai adauge, că astfel de calități sunt de tot rare și că studentul român, pe lângă studiile sale academice propriu zise, mai are datorința să-și învețe istoria, limba și literatura neamului său, vom înțelege pe deplin greutatea problemei, ce-i stă înainte. Căci ce vor ajunge drepturile, filosofiele și științele noastre. când azi — după 35 de ani de domnie ungherească — am ajuns să nu mai scim, care-i țera Bârsei, Oltului, ori care-i trecutul și drepturile țerei Ardealului, care-s drepturile, ce compet limbei și bisericii noastre.

Ni-se pare, că hegemonia ungherească dăinuiesc de când e lumea, ni-se pare, că stăpânii zilei ar fi băștinașii și noi heloții. Pe poezii și scriitorii neamului nostru, adese-ori nu-i cunoșteam nici măcar după nume. Ar trebui să ne crepe obrazul de rușine, când nu scim d. e. care e pseudonimul literar al reginei Elisabeta, ori cine a fost *Petru Maior*, patronul societății de lectură a studenților din Budapesta.

E just, această nepăsare a noastră e justificabilă până la un punct ore-care prin educațiunea tendențioasă primită în școlile ungherești, dăr apoi acest fapt nu

ne îndreptătesce a sta nepăsători mai târziu, când venim la universitate. Te omără indolența unora. Părinții și moșii noștri aveau până înainte cu ani 50 școlile dela Blași, dăr ceilalți, cari au învățat carte în scoli străine, ce făceau? Învătau istorie, dragoste de neam și țeră, cumpēt în judecată și îndrăsnelă în acțiuni din cronici și letopisete: cetiau pe Costin și Neculce, pe Șincai și Maior. Învătau limba românească din Pan. Aron, Barac, ori Budai-Deleanu și erau Români din creștet până în tâlpi.

Noi azi, când avem „Tesaurele“ lui Papiu-Iliarian, Istoria lui G. Barițiu, Mihaiu Vitezu și a lui Bălcescu, adeseori nici nu scim de ele, necum să le mai fi cetit ori învățat. Avem scrieri nou de istorie de Onciul, Iorga, Tocilescu, Densușianu și Xenopol. Avem prosă frumoasă în același Bălcescu, Odobescu, Creangă ori Ispirescu și Gane. Avem versuri frumoase românești, cum alte n'o să mai găsești, în Alexandri, Eminescu și Coșbuc. Dăr ce ne pasă nou de toți aceștia!

Scim câte ceva, uniții despre Ioan Inocențiu Clain ori Șuluțiu, neuniții despre Șaguna, dăr nici despre aceștia cât ar trebui. Adese-ori ne lipsește până și cea mai absolut necesară orientare asupra organizațiunii noastre bisericești școlare. Ei bine, fără o cunoștință exactă a trecutului și a situațiunii prezente, cum să ne înțelegem drepturile și datorințele și cum să ne creem aspirațiunii pentru viitor? Cu cunoștință atât de șubrede despre noi și trecutul nostru, să nu ne prindă mirarea, decât mai tot'deuna orbecăm prin întunec și decât în acțiunile noastre de multe-ori ne ridiculizăm. C'o astfel de pregătire mană ne începem carierele practice. Din acest defect pornesc toate relele, ce ne rōde pe toți.

* * *

Cu o pregătire atât de străină ne apucăm de acțiuni, de politică bună oră. Hulim tot ce au făcut până acum înaintașii noștri. Ni-se pare, că politica urmată de ei a fost nu numai greșală, dăr chiar păcat. Influența mediului străin și curentul „activist“ și „revisionsist“ pornit în timpul din urmă — cu deosebire decât' l vedem pornit și de tineri — ne scutesce a mai lua cartea trecutului în mână. Acest curent se potrivește de minune cu ceea ce am învățat și învățăm dela străinii-hegemoni. Să nu fiu rău înțeles. N'am avé nimic în contra convingerilor politice, ce le mărturisesc cine-va, atunci când acestea ar fi convingeri și nu influențele unuia și altuia.

Pe de altă parte suntem îndrăsneti și agresivi, unde nu trebuie, și din contră lipsiți de curaj și energie când am fi chemați să-l dovedim. Trecutul e o dovadă eclatantă a acestei afirmări.

Așa d. e. mai acum vre-o patru ani am *admoniat* comitetul central al „Asociațiunii“, pentru-că „primise“ un ofert ore-care dela guvern. Acum cu „Corda Fratres“, nici nu s'a făcut interogatoriul celor acușați pe nedrept, și deși ne sciam curăț și limpedi, „doi inși“ s'au și grăbit la rector să presinte scusele tinerimei întregi și să-l vestescă că tinerimea n'a făcut și nici n'are să facă nimic pentru „C. F.“. Ei bine, ce dovedesc aceasta? Dovedesc lipsă de cumpēt și energie. E frumos să fi și cumpēt și îndrăsnit. La noi însă nici una nici alta. Și cu toate acestea ne credem mai mult, decât suntem, ne atribuim calități, ce nu le avem.

Ne-am pornit să cultivăm poporul, fără însă să ne mărginim la o acțiune compatibilă cu modestele noastre puteri. În loc să ne fi alipit pe lângă despărțămintele „Asociațiunii“ și sub egida acesteia să fi ținut în lunile de vară câte o disertație, ori prelegere populară — ne am dat aere mari și ne-am aieptat la minuni. Astfel „convinsi“, că actualele foi de Duminecă nu sunt bune, ne-am pus noi să redigem una ce-i dice „Poporul Român“. Ne-am pus să facem noi ceea ce n'au făcut alții. Și ca redactor al acestei foi am pus pe unul, care a mai lucrat pe terenul acesta, am pus pe fostul colaborator intern la „Poporul“ tot din Pesta.

Un curent cu totul nou trebuia introdus între tinerime. Trebuia mai întâi să ne cunoșcem gradul de cultură și în limitele acestei culturi bine cunoscute, să ne desfășurăm toate planurile noastre. De scăderile, pe cari le are acum tinerimea numai atunci se va scăpa, când cel puțin o parte a ei va apuca pe altă poteză. Când aceștia își vor pune de scop: *muncă și cumpētare în plăceri!* Aceștia mergând pe calea apucată, să caute a atrage rēnd pe rēnd și pe ceilalți. Numai cu timpul se va pute face aceasta. Dăr atunci nu vom mai găsi între tinerime elemente heterogene în cari au secat *isvorul energiei și credința*

în viitor. Atunci conștiința și demnitatea ca o candelă vecinic aprinsă, ne va lumina calea binelui, a progresului și a buniei înțelegeri... Atunci!!!... Dăr când va fi?

Budapesta.

— a.

Sinodul archidieceșan din Sibiu

Sibiu, 25 Aprilie v.

Ședința III. Miercuri 24 Aprilie st. v.

Ședința s'a deschis prin presiul or-dinar, I. P. Sa arhiepiscopul și metropolitul I. Meșianu la orele 10 a. m. și a decurs fără vre-un incident mai remarcabil până la 12½. Raportul special e următorul:

Protocolul ședinței premergătoare, cetit de notarul Dr. Ioan Radu, după unele amplificări și modificări neînsemnate se verifică. Se acōrdă apoi concediu pe durata de 5 zile deputațiilor Dr. Ioan Șenchea și Dr. Aurel Muntean. În rēndul es-bitelor intrate, petiția preotului din Geaca Ioan Pașca, pentru a i-se regula dotația dela stat, să dă comisiunii petiționare.

Raportele comisiunilor.

Comisia financiară. Raportor Arseniu Vlaicu referēză asupra raportului general al consistorului despre afacerile episcopesci. Din raportul Consistorului se constată un progres îmbucurător cu privire la averea archidieceșei, cuprinsă în fonduri, fundațiuni și hârtii de valōre. Partea raportului în care se arată starea acestora, să ia spre scire fiind raportul tipărit și împărțit între membrii sinodului. Pentru a eternisa numele acelor binevoitori, cari în decursul anului au făcut donațiuni pe sēma bisericii în scop cultural național, las să urmeze consemnarea lor:

În decursul anului 1901 s'au făcut în favorul fondurilor și comunelor noastre bisericești mai multe daruri.

Remarcăm cele mai considerabile între ele:

a) Maria *Baboia* măritată Sonderegger din Sibiu a creat o fundațiune de 10,000 cor. pentru acoperirea trebuințelor culturale ale archidieceșei.

b) Constantin de *Steriu* a donat bisericii din Brașov Cetate 6000 cor. pentru ajutorarea vėduvelor sērace de acolo.

c) Eufrosina G. *Ioan*, bisericii din Brașov Cetate 6000 cor., tot în scopul ajutorării vėduvelor de acolo.

d) Bucur *Popa* din Seliște pentru fondul cultural de acolo 2200 cor.

e) Rosalia George *Sabó* din Roșia-montană un loc în preț de 3200 cor. pentru acoperirea salariului învățătoresc dela școla noastră profesională de acolo.

f) Alexandru *Sighiartiu* capelan în Ciceu-Poeni, tractul Deșului, 404 cor. în scopul zidirii unei biserici noue în parohia sa.

g) Simeon *Boșok* din Sănger tractul M.-Oșorheiului, bisericii de acolo o casă și grădină în valōre de 2000 cor.

h) Ioan *Oțlea* din Retisdorf, 2 jugere de pământ pentru înfrumusețarea bisericii de acolo.

i) Maria *Aisér* din Făgăraș, o casă, curte și grădină pentru scopurile culturale ale bisericii noastre de acolo.

Fapta lor nobilă servescă de îndemn și altora.

Comisia organizătoare. Referent Partenie *Cosma*. Consistoriul archidieceșan a prezentat sinodului un proiect constătător din 32 §§-i prin care se normeză și fixează agendele esactoratului. De ore-ce proiectul Consistorului nu are în vedere numai afacerile esactoratului, — după cum dice în titlu, — ci și a-le cassei, și de ore-ce în alcătuirea §§-lor nu se observă un sistem ore-care, comisiunea a elaborat pe bass proiectului prezentat de Consistoriu, un nou proiect, în care toate agendele privitoare la esactorat și cassă se cuprind în 16 §§-i. Referentul P. Cosma cetesce noul proiect în întregiune, și se primesc atât în partea lui generală, cât și specială, avēnd a fi pus în practică, ér Consistorul la anul să raporteze asupra practicabilității lui. Deputatul Victor Tordășianu a vorbit contra.

Referentul I. Preda prezintă raportul Consistorului arhidiecezan, prin care s'a regulat salariul oficianților con-sistoriali de cl. II-a, Victor Tordășian, Petru Ciora și Demetriu Câmpean: Printr'un conchius al sinodului din anul trecut, salariul unui funcționar din clasa a II-a s'a hotărât astfel: salar fundamental 700 fl. de cuartir 150 fl. și cuincuenaliile după salariul fundamental. Când s'a introdus dispoziția acésta, numiții funcționari aveau deja un salar mai mare, ca cel statorit cu 700 fl. Cer deci, ca să li-se recunoască salariul avut, la care după multă trudă au ajuns, precum și cuincuenaliile cuvenite. În jurul acestei chestiuni se făcu o discuție mai lungă, și în urmă primese propunerea comisiunii, în sensul căreia: funcționarilor Petru Ciora și Victor Tordășian li-se recunoască salariul de 900 fl., ér archivariului Dem. Câmpean salariul de 800 fl. Fie-căruia banii de cuartir 150 fl. și cuincuenal, după salariul fundamental statorit cu 700 fl. începând în 1 Ianuarie 1901, când s'a introdus noul regulament. Pentru trecut nu li-se recunoască dreptul la cuincuenal, fiind-că necesive li-s'a tot urcat salarul.

Urmază raportul Consistoriului prin care se promovă abdicarea vrednicului profesor din senatul bisericesc Zach. Boiu, spre abdicarea acestui vechiu dignitar, care în curs de 40 de ani cu demnitate reprezentat biserica, se ia act, aducându-i mulțumite pentru serviciile prestate bisericii sale. Postul vacant se va întregi în cursul sesiunii, ér pensionarea fostului profesor rămâne să se reguleze prin Consistoriu. Noul asesor va intra în funcțiune numai după regularea pensionării. Ședința proximă se anunță pe Joi 9 ore a. m.

Rip.

SCRIRILE DILEI.

-- 26 Aprilie v.

Pelerinaj la mormântul lui I. Popescu. Ni-se scrie din *Bérlad*, cu data de 1 Maiu n.: „Invetătorii tutoveni, fiind aici la conferențele anuale, cei din prima promoțiune ai școlii normale-mumă, creațiune în vecei regretatului *Ioan Popescu*, au și executat laudabila inițiativă a unui pelerinaj la mormântul ilustrului defunct, procedându-se în modul următor: Ađi dimineața la 6 orele opt și ceva, cortegiul format la școlia Nr. 2 de băieți, unde se țin conferințele, se puse în mișcare în ordinea următoare: În frunte un respectabil bărbat, dus de 2 ómenii, imediat urmau normaliștilor institutori, apoi membrii familiei, prietenilor și foștii elevi normaliști așezați toți câte patru în rând. Când am ajuns în piața Sf. Ilie corul a început să cânte un imn funebru, cu care am intrat în strada „Paloda“ până la Bistrițianu și de aci prin piața domnescă până la cimitir. — Aici erau deja sosiți o delegațiune a normaliștilor invetătorii cu drapelul școlii, d-l Onișor, director, cu d-mna, d-l Bistrițianu farmacist cu d-na și cu sora Lenuța, d-l Chenciu, senator, toți veniți de ai repausatului. Panachida a început-o protoiereul Antonovică asistat de preoții Carp și Cosma și diaconul Albu. Institutatorul S. Mironescu a ținut un discurs, la care a răspuns din partea familiei d-l Chenciu. — L. H. director și institutor onorific.

Mandatul din Deva. În urma numirii lui *Barcsay Kalman* de fișpan al comitatului Hunedóra, mandatul din Deva rămâne vacant. Unul dintre aspiranții la acest mandat este inspectorul de școle și mare șovinist *Réthy Lajos*, care astăzi încă își încercase norocul și la Brașov. *Réthy* își va ține Duminecă vorbirea program.

Esamen. Din Budapesta primim știri că d-l *Ioan Lăpédal*, stud. fil., și-a făcut esamenul fundamental la universitatea acolo.

Cărți de rugăciuni pentru armată. S. S. Arhiepiscopul Nifon N. Ploieșteanu,

vicarul Mitropoliei, a dăruit în numele d-lui *Iorgu Dumitrescu*, cu a căruia chel-tuală le-a tipărit, 1500 exemplare din cartea de rugăciuni pentru corpurile de trupă din armata română.

Bóla Reginei Wilhelmina. „Patriotului“ i-se scrie din Amsterdam: În ultimele săptămâni, marele nostru centru comercial pare a neglija tranșacțiunile de bursă, principala lui preocupăție fiind mersul bólei tinerei Soverane. E într'adevăr vrednică de admirat acésta simpatie unanimă, pornită dela ómenii de afaceri, spre plăpânda creatură, pe care sórta a adus-o la o vîrstă așa de fragedă pe tronul țerei. În toate conversațiile, aibă ele obiecte cât de disparate, se aduce vorba și despre starea Soveranei, care se chinuesce pe patu-i de durere. Scirile din Haga sunt așteptate cu nerăbdare și agențiile telegrafice sunt literalmente asediate de dimineața până la miezul nopții. În zilele din urmă îngrijirile populațiunii au luat un caracter mai alarmant. La fie-ce pas, în stradă, dai peste câte-o figură consternată; decă, din întemplantare, întrebăi cauza, și-se răspunde cu un gest desperat: „Dumneđu scie, ce se va alege din iubita noastră Regină!“ Te înduioșeză atâta durere manifestată de ómenii, cari nu știu decât de afaceri. Judecând după starea spiritelor de aci, îți poți face idee de ce trebuie să fie la Haga, cu deosebire, și în toate celelalte localități din țără. Compătimirea pentru suferințele Augustei bolnave e unanimă. Toți deplâng sórta acestei tinere femei, care, la o vîrstă când altele nu cunosc decât plăcerile vieții, ea, sormană a avut deja atâtea încercări dureroase. Superstiția poporului de jos vede și de astă-dată persecuțiunea unei mâni nevăđute. Poporul simplu relevăză toate incidentele, cari au marcat fasa din urmă a vieții de până acum a Reginei. Căsătoria din dragoste a „micei“ Wilhelmina — cum i-se spune — nu i-a prea adus plăceri. Bóla de acum, care îi pune în primejdie vieța, pune vîrf chinurilor sufletești și fizice îndurate cu atâtea stoicism. Nu scim aci ce-i rezervăză sórta; fapt e că toți, într'o comuniune de sentimente, tremură pentru vieța nefericitei Regine“.

Numire. Ministrul de justiție a numit pe cancelistul Blasiu *Dimitrescu* dela tribunalul din Arad, diriginte de cancelarie la același tribunal.

Principele bulgar în pericol. Din Sofia se depeșeză, că principele Ferdinand, când se ducea în trăsura deschisă pentru a asista la inaugurarea sesiunii sobraniei, a fost un moment într'un mare pericol, care din norocire n'a avut urmări. Calul unui oficer de escortă, spăriindu-se a sărit în trăsura, apoi a căđut înderăt trăgînd după sine și pe cavaler, care fu grav rănit. Principele și-a continuat apoi drumul la Sobranie, unde și-a cetit mesagiul.

Sciri din Rusia. Țarul Nicolae a conferit ministrului italian de interne Giolitti ordinul St. Sanislau cl. I pentru serviciile, ce Giolitti le-a făcut Rusiei. Distincțiunea s'a făcut la propunerea ambasadorului rusesc din Roma. Nimeni nu pôte să spună, cari sunt meritele lui Giolitti față de Rusia. — **Cabinetul negru** operăză strănic pe întreaga frontieră rusescă. De când mișcarea revoluționară se întinde, oficiile postale dela graniță au primit ordin, că tot a doua scrisore sosită din străinătate, să se desfacă. — Președintele *Krüger* a adresat d-ilele acestea Țarului o scrisore în care, după afirmările cercurilor curții, bătrânul president își exprimă dorința de a face Țarului o vizită.

Dramă familiară. Agricultorul Francisc Bacsó în etate de 50 ani din Oroszka era căsătorit a doua-óră cu frumoasa *Elisa Csatlós*, care era numai de 26 ani. Nu de mult se întorse acasă dela armată fiul lui Bacsó, care începú relații nepermise cu muma vitrigă. Bătrânul Bacsó convingîndu-se despre acésta, a tăiat gătul nevestei sale, când dormia, cu briciul, ér pe fiul său îl omorî cu un glonț de pușcă.

După acésta s'a prezentat singur la gendarmerie, denunțându-și faptele.

Ucigașul lui Sipiaghin. Din Petersburg se anunță, că ucigașul fostului ministru rusesc de interne Sipiaghin, studentul *Balmasev* va fi judecat de tribunalul marțial într'una din zilele acestea.

Țarul pentru Muntenegru. Din Petersburg se vestesce, că Țarul Nicolae a dăruit Muntenegrului o sumă mai însemnată de bani spre scopuri de înarmare.

Fómete în Siberia. Din St. Petersburg i-se depeșeză unui diar din Berlin, că țeranii din mai multe comune din districtul Torusk au năvălit asupra magazinelor de depozite de cereale și le-au jefuit. Agenții poliției, cari încercaseră a se opune, au fost masacrați de către țeranii flămânđi. Miseria este înspăimîntătoare. Un număr mare de țeranii au murit de fóme în aceste ținuturi.

Cutremure de pământ. În sudul Franciei și nordul Spaniei s'au întemplat zilele acestea mari cutremure de pământ, cari au făcut să se dărîme biserici și multe case. Mari bolovanii de piétră s'au prăvălit din munți sdrobînd tot în calea lor.

Aparate de fotografie pentru diletanți. Firma A. MOLL, liferantul curții c. și r. din Viena Tuchlauben Nr. 9 își recomandă amatorilor de fotografie, articolele sale necesare pentru a fotografia. La cerere trimite liste ilustrate conținînd prețurile. Depozite în Brașov la F. Jekelius, F. Kelenen, Victor Roth farmaciști. Teutsch și Tartler, D. Eremias nepoți

Statistică.

Din publicațiunile oficiului statistic al țerii de pe luna Martie luăm următoarele date:

Miscarea populației. În luna Martie s'au născut copii vii în țerile coronei ungare: 69,229. Născeri mórte 1535. Au murit în etate mai mică de 7 ani: 23,986, mai mari de 7 ani: 25211 copii. Plus-ul născerilor a fost deci: 20.032. Cele mai multe născeri au fost relative dincolo de Tisa (decă după socotéla noastră: *dincóce*), cele mai puține: dincolo de Dunăre. În orașele Comorn, Baja, Timișóra și Panciova au fost mai multe casuri de mórte, decât născeri.

Statistica căsătoriilor. În luna Martie s'au încheiat 9163 căsătorii. Cei mai mulți s'au însurat în comitatul Clușii și în orașul Sătmariu, cei mai puțin în comitatul Arva și în orașele Șemniț și Belabánya. În aceste două orașe nu s'a încheiat nici o căsătorie. Numărul căsătoriilor mixte a fost de 1224, dintre cari 45 încheiate între creștini și jidovi și anume în 18 casuri a fost mirele creștin, în 27 casuri jidov.

Dare de semă și mulțamită publică dela concertul tinerimei române din Oradea-Mare.

(Fine.)

Colecta Nr. 70. Colectant D-l Dr. Emil Babeș Budapesta 10 cor.

Colecta Nr. 72. Colectantă: D-șóra Aurora Balta, Beregsőu: Emanuil Ungurean advocat Timișóra 6 cor. Ioan Teodorovică Timișóra 4 cor. Dr. Cornel Nicora advocat Timișóra 4 cor. D-na Anser Beregszó 1 cor. Marióra Glodan Beregsőu 1 cor. Aurelia Rosenfeld Beregsőu 1 cor. Aurora Balta 4 cor. Suma totală 21 cor.

Colecta Nr. 73. Colectant D-l Dr. Nestor Oprean S. Miclașul Mare 10 cor.

Colecta Nr. 75. Colectantă D-șóra Victoria Russu Utvin. Dr. Traian Puticău protopop Timișóra 4 cor. Vaț Balint proprietar mare Utvin 4 cor. Becsi Gedeon proprietar în Parcaza 5 cor. Feiler Alfred veterinar Timișóra 1 cor. Dr. Aurel Cosma advocat Timișóra 4 cor. Dr. Georgiu Adam advocat Timișóra 4 cor. Dr. Savu Marcell 3 cor. Dr. Valeriu Mezin advocat Timișóra 4 cor. Alesandru Buibaș Timișóra 2 cor. X. Y. 10 fil. Căpitan N. Ionescu Timișóra 4 cor. Nicolae Groza paroch S. Michail român 3 cor. Victor Russu preot 3 cor. Suma totală 41 cor. 10 fil.

Colecta Nr. 77. Colectant: D-l Isosif Vaina Zsáka Familia Vaina 20 cor.

Colecta Nr. 78. Colectantă D-na Valeria Hetco Orade; N. N. 10. cor. N. Iuház

canonic 2 cor. Valeriu Hetcu 4 cor. Suma totală 16 cor.

Colecta Nr. 80. Colectant D-l Valeriu Liuba Orade, Ioan Goja 5 cor. Nicolau Zigre advocat Orade 10 cor. Teodor Kővári preposit 6 cor. Dr. Cornel Nyeș 10 cor. Moise Nyes 10 cor. Esc. Sa. Michail Pavel episcop 20 cor. Ioan Papp protonotar com. 16 cor. Petru Pantea 5 cor. Dionisiu Poynar jude la tabla reg. din Orade 20 cor. Pavel Fașie jude la tribunal Orade 10 cor. Artemie Sarkadi canonic 40 cor. din biletele răscurpărate 22 cor. Suma totală 204 cor.

Suprasolviri am primit încă dela următorii marinimosi: George Popp de Basesci 20 cor. Dr. Isosif Gall membru casei magnaților Lucureți 20 cor. „Bihoreana“ 20 cor. Prea-sfinția Sa Dr. Demetriu Radu episcop Lugos 10 cor. D-l Alesandru Mocsonyi Birchis 10 cor. Gavril Blaga notar cerc. Sěrbi 10 cor. Moise Bocșan protopop Curtici 7 cor. Vasilie Mangra vicar 6 cor. Dr. Nicolau Oncu Arad 5 cor. Marcu Păsuciu, protop. Șiria 5 cor. „Fortuna“ Radna 4 cor. Iuliu Barczány de Barczánfalva Macau 4 cor. Mih. Many Orade 4 cor. George Popovică maior Brașov 4 cor. Dr. Georgiu Drimba cand. de adv. 4 cor. Făgăraș. Ștefan Todor papoch în Tașad 4 cor. „Oița“ Bucuresci 4 cor. 50 fil., (5 lei). Suma totală 141 cor., 38 fil.

Séra la cassă au suprasolvit următorii Domni și Dame: Isosif Roman advocat Orade 40 cor. N. N. 16 cor. N. N. 16 cor. Nicolau Rocsin protopop Tincu 16 cor. Toma Pacală protopop Orade 10 cor. Dr. Florian Duma advocat Orade 10 cor. Dr. Coriolan Popp director la banca „Bihoreana“ 10 cor. George Șfurlea paroch Cehei 10 cor. Ioan Rocsin S. Keresztur 10 cor. D-rd Aurel Zigre 8 cor. Nicolau Popp director de finanță 6 cor. D-șóra Frida Zeiterer K. Apáti 6 cor. D-na Veturia Oncea B. Lazur 6 cor. Dr. Nicolae Popovică, medic Orade 6 cor. Clemente Hossu cassar la banca „Bihoreana“ Orade 5 cor. Ioan Genț protopop Orade 5 cor. Dr. Iustin Pop advocat Tinca 5 cor. Isosif Moldovan paroch Urtiteag 5 cor. Dr. George Popovits protomedic com. 5 cor. George Crainic notar Nogiorid 5 cor. Ponoran Lukács Orade 4 cor. Andrei Horvat paroch 4 cor. Vasilie Plaștin 2 cor. Ioan Pop preot militar 2 cor. Isosif Diamandi contabil la „Bihoreana“ 2 cor. Gavril Maroș 2 cor. Georghe Popp archivar consist. 2 cor. Dr. Victor Poruțiu Clușii 1 cor. Teodor Bonța 1 cor. Mantuier 20 fil.

Biletele s'au răscurpărat séra la cassă în valóre de 359 cor.

După detragerea speselor a rămas un venit curat de 310 cor. 07 fil., care sumă s'a depus la „fondul de ajutorare a tinerilor lipsiți.“

Oradea-mare la 9 Aprilie 1902 st. n.

Pentru tinerime:

Valeriu Liuba președinte, Victor Mercea cassar, Ioan Cosma și Vasile Babi controlori.

N.B. Colectele, care lipsesc, séu ni s'au trimis fără rezultat, séu nu ni s'au trimis încă.

ULTIME SCIRI.

Londra, 9 Maiu. Salisbury a ținut er un discurs la banchetul ligei Primrose, căutând a legitima răsboiul contra Burilor. Vorbînd despre pace a dis, că după atâtea sacrificii aduse de Anglia, ea trebuie să-și păstreze demnitatea și să se asigure pentru viitor.

NECROLOG. Crunt cercați de nemilósa sórte, facem cunoscut rudeniilor, amicilor și cunoscuților, că ficia respective sora noastră **Elisabeta Muntean**, absolventă de pedagogie și invetătoare la școlia confesională din Deal (tractul Sebesului), după grele suferințe de 14 zile, și împărtășită cu sfințele taine ale muribunđilor, și-a dat blândul suflet în mâinile Ziditorului Marți în 23 Aprilie (6 Maiu) a. c. la 1½ ore după amiađi, în frageda etate de abia 18 ani. Rămășițele pămîntesci ale scumpei defuncte se vor așeza spre odihna vecinică, Joi în 25 Aprilie (8 Maiu) la 2 ore după amiađi, în cimitirul bisericeii gr. or. din Turnișor (lângă Sibiu).

Turnișor, la 23 Aprilie (6 Maiu) 1902.

Véd. Paraschiva Muntean, ca mamă; Ioan cleric absolut, ca frate; Paraschiva m. Duca, Maria m. Părău, Ana m. Smunchin, și Elena contabilă la institutul tipografic în Sibiu, ca surori.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor responsabil: Traian H. Pop

Sz. 3134—1902.

tkvi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. bíróság, mint telekkönyvi hatóság, közhírré teszi, hogy Brenes George Sarica végrehajthatónak Rohat Ionescu végrehajtást szenvedő ellen 42 korona tökekövetelés és járulekai iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbíróság) területen levő vajda teleki Réese határán fekvő a vajda teleki réesei 111 sz. tlykben és időközben az 1304 tlykben átirt:

220, 221 hrsz. egész ingtira 374 kor.	2503 hrsz. egész ingtira 36 kor.
1236 " " " 14 "	3727 " " " 168 "
1928 " " " 31 "	3909 " " " 71 "
2098 " " " 19 "	3993 " " " 14 "
2102 " " " 08 "	4205 " " " 11 "
2109 " " " 10 "	4210 " " " 06 "
2151 " " " 18 "	4270 " " " 15 "
2164 " " " 09 "	5328 " " " 57 "
2913 " " " 11 "	1818/20 " " " 34 "
2959 " " " 16 "	4981/6 " " " 07 "

Összesen 899 kor.

ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1902 évi Junius hó 20-ik napján délelőtt 9 órakor Vajda teleki récsén megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt atszolgáltatni.

Fogaras, 1902 évi márczius hó 27-ik napján.

A. kir. járásbíróság mint tkönyvi hatóság.

Schupiter,
kir. aljbíró.

(2-3.)

Cursul la bursa din Viena.

Din 8 Maiu n. 1902.

Renta ung. de aur 4%	120.50
Renta de corone ung. 4%	117.75
Impr. cáil. fer. ung. in aur 4 1/2%	121.—
Impr. cáil. fer. ung. in argint 4 1/2%	101.—
Oblig. cáil. fer. ung. de ost I. emis.	121.—
Bonuri rurale ungare 4%	97.85
Bonuri rurale croate-slavone	97.—
Impr. ung. cu premii	205.—
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	163.25
Renta de argint austre 4%	101.75
Renta de hartie austre	101.65
Renta de aur austre	120.55
Losuri din 1860.	152.50
Acții de-ale Băncii austro-ungară	16.01
Acții de-ale Băncii ung. de credit.	685.—

Acții de-ale Băncii austr. de credit.	670.—
Napoleondori	19.10
Mărci imperiale germane	117.42 1/2
London vista	240.67 1/2
Paris vista	95.52 1/2
Rente austr. 4% de corone	99.65
Note italiene	93.50

Cursul pieței Brașov.

Din 9 Maiu n. 1902.

Bancnota rom. Cump.	18.98	Vend.	19.02
Argint român.	18.40	"	18.44
Napoleond'ori.	19.—	"	19.10
Galbeni	11.30	"	11.40
Ruble R sescol	126.—	"	127.—
Mărci germane	58.50	"	—
Lire tarcesol	10.72	"	—
Scris. fonc. Albina 5%	100.—	"	101.—

Nr. 7322—1902.

PUBLICAȚIUNE

despre pregătirea catastrului de dare pentru pământ.

Direcțiunea reg ungară pentru Catastru, a cărui reședință este în Ciuși, a trimis pe dl comisar de Catastru Adolf Barthl, ca să facă lucrările trebuincioase pentru înființarea unui catastru nou despre darea de pământ

Acest domn va începe zilele acestea lucrările sale în orașul nostru Brașov.

Aducem acesta la cunoștința tuturor proprietarilor de pământ, cari au primit prin comasație astfel de părțile de pământ, cari dela primirea acestora încă le-au împărțit între mai mulți proprietari.

Tot-deodată provocăm pe acești

proprietari, ca să documenteze înaintea numitului domn comisar, — fie cu documente seu cu eventuale schițe ce s'ar fi luat despre împărțirea parcelelor — în ce mod s'a făcut împărțirea pământului din acele parcele și pentru-ce soră de cultură s'au destinat acelea.

Fiind-că consemnarea corectă a datelor recerute pentru înființarea unui catastru de dare fără greșeli este de importanță vitală și pentru proprietarii de pământ, de aceea convocăm pe toți proprietarii de pământ, să dea d'lui comisar de catastru, care funcționează ca președinte, ori-ce deslușire ar cere și într'un mod de tot conștientos și deplin orientator.

Brașov, in 5 Maiu 1902

518,1—2.

Magistratul orășenesc.

Prafurile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, dacă fiecare cutiță este provădută cu marea de apărare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectul de leacare durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbicioase la stomach și pânțec, în contra cărceilor și a creșterii la stomach, constipațiunii cronice, suferinței de ficat, congestiunii de sânge, haemorrhidelor și a celor mai diferite boale femeesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce crește mereu de mai multe decenii încôce. — Prețul unei cutiți originale sigilate Corone 2.— Falsificațiile se vor urmări pe cale judecătorească.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilu numai, dacă fiecare sticlă este provădută cu marea de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este foarte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alina durerile de soldină și reumatism și a altor urmări de răceală. Prețul unei sticle originale plumbate, Corone 1.90.

Sapun de copii a lui Moll.

Cel mai fin sapun de copii și dame fabricat după metoda cel mai nou pentru cultivarea rațională a pielii, cu deosebire pentru copii și adulți. Prețul unei bucăți Cor. — 40 (cinci bucăți Corone 1.80. Fiecare bucăta de sapun, pentru copii este provădută cu marea de apărare A. Moll

Trimiterea principala prin

Farmaciești A. MOLL,

G. și P. furniser al curții imperiale Viena, Tschuden 9

Comande din provincie se efectuează gâinic prin rambursă postală.

La depozite se se ceră anumit preparatele provădute cu scriitura și marea de apărare a lui A. MOLL.

Depozite în Brașov: la d-nii farmaciești Ferd. Jekelius, Victor Roth, Eugen Neustädter și engros la D. Eremias Nepoții, Teutsch & Tartier.

264 - 1902

végh. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX t. cz. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a brassói kir. törvényszék 1902 évi 667 számú végzése következtében Dr. Motoc Nicolae fogarasi ügyvéd által képviselt „Farnica” fogarasi takarékpénztár javára Cornia Ion és társai Zernesti lakó-ok ellen 320kor. s jár. erejéig 1902 évi Aprilis hó 10-n foganatosított kielégítési végrehajtás utján le foglalt és 610 kor. becsülé. következő ingóságok, u. m. ökrök, tehének, széna stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a Zernesti kir. járásbíróság 1902-ik évi V. 377 számú végzése folyrán 320 kor. tökekövetelés ennek 1901 évi Julius hó 30 napjától járó 6%, kamatai, és eddig összesen 71 kor. 35 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig Zernesten Dobrea Tudor házána leendő eszközlésére 1902 Május hó 15 napjának délelőtt 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet igénylők, szükség esetén becsáron alul is el fognak adadni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságok kat másak is le és feltűzöltatták, és szokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120 §. értelmében ezek javára is elrendeltetik

Kelt Zernesten, 1902 évi Május hó 1 napján.

HUSZAR VILMOS
kir. bir. végrehajtó.

517,1—1.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

ANUNCIURI

(inserțiuni și reclame)

sunt a se adresa subscrierilor administratiunii. In cazul publicării unui anunciu mai mult de odată se face scădământ, care crește cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Admi istr. „Gazeta Transilv.”

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

TIPOGRAFIA

A. Mureșianu

Brașov, Tergul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provădut cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a puté esecuta ori-ce comande cu promptitudine și acurateță, precum:

IMPRIMATE ARTISTICE
IN AUR ARGINT ȘI COLORI.

CĂRȚI DE ȘTIINȚĂ,
LITERATURĂ ȘI DIDACTICE

STATUTE.

FOI PERIODICE.

BILETE DE VISITĂ
DIFERITE FORMATE.

PROGRAME ELEGANTE.

BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNȚĂ
DURĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.

ANUNȚURI.

REGISTRE ȘI IMPRIMATE
pentru toate speciile de serviciuri

BILANȚURI.

Compturi, Adrese,
Circulare, Scrisori.
Couverte, in totă mărimca.

TARIFE COMERCIALE,
INDUSTRIALE, de HOTELURI
și RESTAURANTE.

PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE

BILETE DE INMORMENTARI.

Comandele eventuale se primesc în biuroul tipografiei, Brașov Tergul Inului Nr. 30, etagiul I, cătră stradă. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.